



## **APPEL DE PROPOSITIONS AM006229**

**Provincial**  
**Services d'installation de dispositifs de télémétrie véhiculaire destinés  
aux véhicules d'Hydro-Québec**

### **CLAUSES PARTICULIÈRES**

**Juin 2023**

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>1. DÉFINITIONS .....</b>	<b>3</b>
<b>2. OBJET DU CONTRAT .....</b>	<b>3</b>
<b>3. DURÉE DU CONTRAT .....</b>	<b>4</b>
3.1. OPTION DE PROLONGATION .....	4
<b>4. FORMULES ET CLAUSES D'INDEXATION .....</b>	<b>4</b>
4.1. PRIX UNITAIRES ET TAUX HORAIRES (ARTICLES 24.4 À 24.12) .....	4
<b>5. EXIGENCE PARTICULIÈRE.....</b>	<b>5</b>
5.1. CERTIFICATION GEOTAB .....	5
5.2. PERMIS DE CONDUIRE .....	5
<b>6. EMPLACEMENT DES SERVICES .....</b>	<b>5</b>
<b>7. COMMUNICATION DES CLAUSES GÉNÉRALES ET PARTICULIÈRES .....</b>	<b>6</b>
<b>8. ENVIRONNEMENT .....</b>	<b>6</b>
8.1. DÉVERSEMENT ACCIDENTEL.....	6
8.2. MATIÈRES DANGEREUSES (MD) ET MATIÈRES DANGEREUSES RÉSIDUELLES (MDR) .....	6
8.3. MATIÈRES RÉSIDUELLES (MR).....	7
8.4. MARCHE AU RALENTI DES VÉHICULES.....	7
8.5. AUDIT DE CONFORMITÉ .....	7
<b>9. SANTÉ ET SÉCURITÉ (PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS) .....</b>	<b>7</b>
<b>10. PROGRAMME DES SERVICES .....</b>	<b>9</b>
<b>11. MANIÈRE D'EXÉCUTER LE CONTRAT .....</b>	<b>9</b>
<b>12. DISPONIBILITÉ .....</b>	<b>10</b>
12.1. APPELS DE SERVICE D'URGENCE .....	10
<b>13. HORAIRE DE TRAVAIL .....</b>	<b>10</b>
<b>14. AVIS AU REPRÉSENTANT D'HYDRO-QUÉBEC AVANT LE DÉBUT DES SERVICES.....</b>	<b>10</b>
<b>15. SÉCURITÉ DES INSTALLATIONS D'HYDRO-QUÉBEC .....</b>	<b>11</b>
15.1. ACCÈS « AUTONOME » .....	11
<b>16. VÉRIFICATION DES RESSOURCES EXTERNES.....</b>	<b>11</b>
<b>17. RELATIONS CLIENT ET UTILISATEUR .....</b>	<b>11</b>
<b>18. LOCAUX, ROULOTTE, STATIONNEMENT ET SERVICES À L'USAGE DU PRESTATAIRE DE SERVICES .....</b>	<b>11</b>
<b>19. PERSONNEL DU PRESTATAIRE DE SERVICES.....</b>	<b>12</b>
<b>20. PROGRAMME DE PRÉVENTION SST.....</b>	<b>12</b>
<b>21. NETTOYAGE ET REMISE EN ÉTAT DES LIEUX.....</b>	<b>12</b>
<b>22. NON-CONFORMITÉS (DÉFICIENCES).....</b>	<b>12</b>
<b>23. FORMATIONS OBLIGATOIRES D'HYDRO-QUÉBEC .....</b>	<b>13</b>

23.1.	NORMES CIP DE LA NERC .....	13
23.2.	LES BONS COMPORTEMENTS À ADOPTER DANS LES INSTALLATIONS ASSUJETTIES AUX NORMES CIP DE LA NERC.....	13
23.3.	FORMATION D'HYDRO-QUÉBEC POUR INSTALLATEURS .....	14
23.4.	RÉMUNÉRATION LORS DE SÉANCE DE FORMATION .....	14
<b>24.</b>	<b>RÉMUNÉRATION .....</b>	<b>14</b>
24.1.	GÉNÉRALITÉS .....	14
24.2.	RÉGION DE LA BAIE-JAMES.....	15
24.2.1.	TRANSPORT .....	15
24.2.2.	GÎTE ET COUVERT .....	16
24.3.	RÉSEAUX AUTONOMES.....	16
24.3.1.	TRANSPORT .....	16
24.3.2.	GÎTE ET COUVERT.....	17
24.4.	PRIX UNITAIRE – DÉSINSTALLATION ANCIEN DISPOSITIF TÉLÉMÉTRIE VÉHICULAIRE (JOUR) 17	
24.5.	PRIX UNITAIRE – DÉSINSTALLATION ANCIEN DISPOSITIF TÉLÉMÉTRIE VÉHICULAIRE (SOIR-FIN DE SEMAINE).....	17
24.6.	PRIX UNITAIRE – INSTALLATION SUPPORT POUR TABLETTE IPAD (JOUR).....	18
24.7.	PRIX UNITAIRE – INSTALLATION SUPPORT POUR TABLETTE IPAD (SOIR-FIN DE SEMAINE) .....	18
24.8.	PRIX UNITAIRE – INSTALLATION NOUVEAU DISPOSITIF TÉLÉMÉTRIE VÉHICULAIRE (JOUR) 18	
24.9.	PRIX UNITAIRE – INSTALLATION NOUVEAU DISPOSITIF TÉLÉMÉTRIE VÉHICULAIRE (SOIR-FIN DE SEMAINE).....	18
24.10.	PRIX UNITAIRE – DÉPLACEMENT POUR EXÉCUTION DES SERVICES (ALLER-RETOUR) 18	
24.11.	TAUX HORAIRE – DÉPLACEMENT AÉRIEN (RÉGION DE LA BAIE-JAMES ET RÉSEAUX AUTONOMES) .....	19
24.11.1.	TAUX HORAIRE RÉGULIER – TEMPS DE DÉPLACEMENT.....	19
24.11.2.	TAUX HORAIRE RÉGULIER – TEMPS D'ATTENTE .....	19
24.12.	MONTANT PROVISIONNEL .....	19
<b>25.</b>	<b>VARIATION DE QUANTITÉS.....</b>	<b>19</b>
25.1.	ÉTABLISSEMENT DE NOUVEAUX PRIX .....	20
<b>26.</b>	<b>FACTURATION .....</b>	<b>20</b>
26.1.	GÉNÉRALITÉS .....	20
26.2.	FACTURATION POUR TRAVAUX CORRECTIFS .....	20
<b>27.</b>	<b>PÉNALITÉ EN CAS DE DÉFAUT DU PRESTATAIRE DE SERVICES .....</b>	<b>20</b>
<b>28.</b>	<b>GESTION DE LA QUALITÉ .....</b>	<b>21</b>
28.1.	CONTRÔLE DE LA QUALITÉ ET MAINTIEN DE LA PERFORMANCE .....	21
28.2.	PROCÉDURE DE GESTION DE LA QUALITÉ .....	21

## 1. DÉFINITIONS

### Installation

Lieu physique où les services du prestataire de services sont requis. Peut être également appelé lieu, site, emplacement ou bâtiment d'Hydro-Québec.

### État d'urgence/Situation d'urgence

Désigne une situation exceptionnelle pouvant avoir un impact néfaste ou engendrer des dommages quelconques à Hydro-Québec. Il se traduit par un renforcement des pouvoirs et de l'autorité administrative d'Hydro-Québec, notamment par des restrictions de certaines activités considérées comme représentant un enjeu majeur. Le renforcement des pouvoirs peut se traduire par un contrôle et/ou une limitation voir l'interdiction de circulation des personnes ou des véhicules.

### Dispositif de consignation électronique (DCE)

Désigne des appareils qui consignent automatiquement le temps de conduite dans les véhicules lourds, ce qui accroît la conformité à la [réglementation](#) sur les heures de service et, par la même occasion, réduit la fatigue des conducteurs et améliore l'efficacité administrative et la sécurité sur les routes.

### Type de véhicules

Dans le cadre du présent contrat, Hydro-Québec utilise les définitions suivantes :

**Véhicule léger** : véhicule pour lequel le dispositif de télémétrie véhiculaire est connecté au port de diagnostic OBD2.

**Véhicule lourd** : véhicule pour lequel le dispositif de télémétrie véhiculaire est connecté au port de diagnostic J1939 ou J1708.

**Véhicule utilitaire** : véhicule hors route (exemple : motoneige, VTT, chariot élévateur, élévateur de personne, etc.).

**Remorque** : équipement tiré par un véhicule lourd, léger ou utilitaire pouvant être équipé d'un moteur.

**Autres définitions** : <https://www.hydroquebec.com/fournisseurs/documents/lexique.html>

## 2. OBJET DU CONTRAT

Le présent contrat a pour objet la fourniture sur demande de la main-d'œuvre, des matériaux, des équipements, du matériel à l'intérieur des sites d'Hydro-Québec requis pour :

- La désinstallation d'anciens dispositifs de télémétrie véhiculaire (ci-après les « équipements ») dans tout véhicule d'Hydro-Québec (ci-après les « services »);
- L'installation et l'entretien de nouveaux dispositifs de télémétrie véhiculaire (ci-après les « équipements ») dans tout véhicule d'Hydro-Québec (ci-après les « services »);
- L'installation de support pour tablettes iPad dans tout véhicule lourd d'Hydro-Québec (ci-après les « services »).

Le tout à la demande de la Direction des services de transport (ci-après « DST »).

Le contenu du présent article ne doit pas être considéré comme limitatif. Pour plus de détails et de précisions, se référer aux Clauses techniques particulières et autres documents faisant partie du présent contrat.

### 3. DURÉE DU CONTRAT

Le contrat est en vigueur dès l'attribution du contrat jusqu'au 31 août 2028, pour une durée initiale de cinq (5) ans.

#### 3.1. OPTION DE PROLONGATION

Le prestataire de services consent cinq (5) option(s) de prolongation pour une durée supplémentaire d'une (1) année chacune, et ce, aux mêmes termes et conditions du présent contrat. Afin de se prévaloir d'une option de prolongation, Hydro-Québec fait parvenir au prestataire de services un avis écrit au moins quatre-vingt-dix (90) jours avant l'expiration de la durée initiale.

### 4. FORMULES ET CLAUSES D'INDEXATION

#### 4.1. PRIX UNITAIRES ET TAUX HORAIRES (ARTICLES 24.4 À 24.12)

La clause d'indexation ci-dessous pour les prix unitaires et les taux horaires est applicable pour la durée du contrat incluant les prolongations.

Les prix sont fermes pour les premiers douze (12) mois du contrat. Le prix est sujet à révisions à la hausse ou à la baisse selon la formule ci-dessous chaque année suivant la date de début du contrat.

La formule d'indexation soumise est libellée en dollars canadiens. Les taxes de ventes afférentes (TPS et TVQ) sont exclues.

Les calculs d'indexation doivent être effectués avec une précision d'au moins quatre (4) décimales.

$$P_i = P_{bs} [ a + b (IPCQ_n / IPCQ_{n\ bs}) ]$$

Où

a = 30 % et b = 70 %,

Et

$$a + b = 100\%$$

a = Pourcentage du Pbs qui demeure constant.

b = Pourcentage du Pbs qui varie en fonction de IPCQ.

Pi = Prix indexé en dollars canadiens pour la période visée.

Pbs = Prix convenu entre les parties lors de l'attribution.

bs = La période de base servant au calcul de la valeur de l'indice est composée de la moyenne arithmétique des trois (3) mois précédant le (1) mois de la date limite de la remise du dépôt des soumissions.

À titre d'exemple, si le mois du dépôt des soumissions du contrat est juillet 2023, la période de base est composée de la moyenne des mois d'avril, mai et juin.

n = La période de référence de dix (10) mois servant au calcul de la moyenne arithmétique des indices commence douze (12) mois précédant le mois de la date d'anniversaire d'indexation du contrat.

À titre d'exemple, si la date d'anniversaire est le 1er juillet 2024, les dix (10) mois à considérer pour déterminer la valeur de l'indice de référence pour la période " n " sont les mois de juillet 2023 à avril 2024

IPCQ = Moyenne arithmétique de l'indice de prix à la consommation

Référence : Statistique Canada, Tableau 18-10-0004-01, Indice des prix à la consommation mensuel, non désaisonnalisé, mensuel, Québec, Ensemble excluant les aliments et l'énergie, v41691909. <https://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/sbv.action>

Le calcul est effectué dès la première publication du dernier indice nécessaire au calcul. Considérant que les indices publiés sont susceptibles de révision après la première publication des données mensuelles, le calcul tient compte des révisions déjà apportées aux indices des mois antérieurs et les révisions ultérieures des indices ne seront pas considérées.

Dans l'éventualité où les publications de l'indice ci-dessus mentionné cessent d'être publiées, que le format soit modifié ou dans le cas d'un changement technique, les parties s'engagent, conjointement, à trouver un indice équivalent aux fins de l'application de la formule d'indexation.

## **5. EXIGENCE PARTICULIÈRE**

### **5.1. CERTIFICATION GEOTAB**

Le prestataire de services doit être certifié Installateur GeoTab. Le prestataire de services doit présenter avec sa soumission toute certification d'installateur GeoTab valide.

Le prestataire de services doit maintenir en vigueur toute certification de ses employés et/ou des employés de ses sous-traitants pour toute la durée du contrat.

### **5.2. PERMIS DE CONDUIRE**

Les employés du prestataire de services et/ou des employés de ses sous-traitants doivent détenir des permis en vigueur délivrés par la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) pour la conduite des véhicules suivants :

- Classe 5 – Automobile.

S'il y a lieu, les véhicules lourds peuvent être déplacés par un représentant d'Hydro-Québec. Dans ce contexte, le prestataire de services doit aviser le représentant d'Hydro-Québec dès l'assignation des services ou quarante-huit (48) heures à l'avance.

Le prestataire de services doit maintenir en vigueur tout permis de conduire de ses employés et/ou des employés de ses sous-traitants pour toute la durée du contrat.

## **6. EMPLACEMENT DES SERVICES**

Le prestataire de services doit principalement exécuter les services aux emplacements détaillés à l'Annexe A des présentes clauses.

Pour les fins du présent contrat, sauf indication contraire, le prestataire de services doit limiter ses activités à l'intérieur des limites de l'emplacement des services tel qu'il est défini par le représentant d'Hydro-Québec.

La liste des installations annexée au présent contrat n'est pas exhaustive, Hydro-Québec se réserve le droit d'ajouter des installations en cours de contrat, à la suite d'un accord entre le représentant d'Hydro-Québec et le prestataire de services, et ce, aux mêmes termes et aux mêmes conditions du présent contrat.

## **7. COMMUNICATION DES CLAUSES GÉNÉRALES ET PARTICULIÈRES**

Le prestataire de services est tenu d'aviser ses sous-traitants et ses fournisseurs de l'existence des présentes Clauses particulières, des Clauses générales ainsi que tout contenu aux documents d'appel d'offres pouvant les impliquer de quelque façon que ce soit. Le document Clauses générales doit être consulté et téléchargé à même le site d'Hydro-Québec.

## **8. ENVIRONNEMENT**

Le prestataire de services s'assure de sensibiliser son personnel à l'engagement d'Hydro-Québec envers l'environnement.

### **8.1. DÉVERSEMENT ACCIDENTEL**

Le prestataire de services doit s'assurer que son personnel, et celui de ses sous-traitants, connaît les modalités de communication et d'intervention en cas de déversement accidentel.

Lorsqu'un déversement accidentel de contaminant (huiles, carburant, etc.) se produit pendant la réalisation des activités du prestataire de services ou son sous-traitant le ou les représentants du prestataire de services doivent intervenir immédiatement afin de sécuriser les lieux, contrôler la fuite et confiner le produit. Le prestataire de services doit en informer sans délai le représentant d'Hydro-Québec sur les lieux et appliquer sans délais le plan de mesure d'urgence du site. S'il ne peut être rejoint, le prestataire de services doit communiquer avec la ligne d'urgence déversement d'Hydro-Québec au (514) 840-4244.

Advenant que le déversement se produit sur la voie publique lors d'un transport de marchandise, il est de la responsabilité du prestataire de services ou son sous-traitant d'aviser les différentes instances gouvernementales requises, et ce, sans délai.

Le prestataire de services ou son sous-traitant doit s'assurer que le contaminant, les sols contaminés et les autres matières souillées sont récupérés. Les travaux de nettoyage doivent être exécutés à la satisfaction de l'administrateur de contrat et aux frais du prestataire de services si ce dernier s'avère responsable du déversement. S'il s'agit d'un déversement majeur, ou si le prestataire de services ou son sous-traitant n'intervient pas dans un délai raisonnable, Hydro-Québec se réserve le droit de faire effectuer les travaux de nettoyage et de remise en état du site par une firme spécialisée, et ce, aux frais du prestataire de services.

Le prestataire de services doit avoir en sa possession, sur le site des travaux ou dans son véhicule, le matériel de première intervention en cas de déversement accidentel de contaminant.

### **8.2. MATIÈRES DANGEREUSES (MD) ET MATIÈRES DANGEREUSES RÉSIDUELLES (MDR)**

Les matières dangereuses résiduelles générées (ex : contenants, chiffons, guenilles et autres matières contaminées, accumulateurs, filtre à huile, filtre à essence, etc.) dans le cadre de ce contrat sont prises en charge par le prestataire de services et sont disposées selon la réglementation en vigueur par des firmes spécialisées détenant les autorisations requises.

Pour les MDR pour lesquelles il existe un processus de récupération (réf : Éco-peinture : <http://www.peinture.qc.ca/>), ces dernières sont retournées vers un récupérateur reconnu.

Hydro-Québec se réserve le droit de demander au prestataire de services des enregistrements (billet de transport, bon de pesée) démontrant la disposition finale des matières dangereuses résiduelles.

L'entreposage et le transport des MD et des MDR doivent se faire conformément à la réglementation en vigueur.

### **8.3. MATIÈRES RÉSIDUELLES (MR)**

Les matières résiduelles générées dans le cadre de ce contrat sont pris en charge par le prestataire de services. Le prestataire de services doit favoriser la mise en valeur (le réemploi, le recyclage et la valorisation énergétique) des MR avant leur élimination lorsqu'il est économiquement rentable de le faire. Les équipements nécessaires à la récupération sont à la charge du prestataire de services.

Les matières résiduelles destinées à l'élimination doivent être disposées dans un centre autorisé par le Ministère du Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC). Hydro-Québec se réserve le droit de demander au prestataire de services des enregistrements (billet de transport, bon de pesée) démontrant la disposition finale des matières résiduelles.

### **8.4. MARCHE AU RALENTI DES VÉHICULES**

À l'exclusion des véhicules-outil, la marche au ralenti des véhicules est interdite.

En période hivernale, ou dans des cas particuliers, des ententes peuvent être convenues avec le représentant d'Hydro-Québec.

### **8.5. AUDIT DE CONFORMITÉ**

Hydro-Québec se réserve le droit d'effectuer un audit de conformité en rapport avec les documents, les employés et/ou les installations du prestataire de services en ce qui a trait aux clauses environnementales du présent contrat.

## **9. SANTÉ ET SÉCURITÉ (PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS)**

Le prestataire de services doit prendre à ses frais toutes les mesures nécessaires pour assurer la protection des personnes et des biens. Il doit exécuter les services de manière à ne pas gêner les activités des employés et des clients d'Hydro-Québec. Il doit disposer d'un nombre suffisant de secouristes, de trousse de premiers soins, extincteurs portatifs, etc. tel qu'il est exigé par la réglementation.

Tout endroit utilisé par le prestataire de services et qui doit être mis à la disposition des employés d'Hydro-Québec durant la journée, doit être protégé contre tout dommage, laissé propre et sécuritaire pour les utilisateurs chaque jour avant le départ du prestataire de services. Hydro-Québec peut prendre les moyens nécessaires pour corriger sans avis préalable tout manquement à la propreté ou à la sécurité pouvant affecter ses employés et peut facturer les coûts au prestataire de services.

Le prestataire de services s'engage à prendre tous les moyens à sa disposition pour assurer, à ses frais, la protection de toute personne ayant accès au lieu de travail contre toute substance ou matière (gaz, poussière ou particules, bruits, odeurs..) pouvant affecter sa santé ou sa sécurité. Le prestataire de



services s'engage à informer immédiatement Hydro-Québec dès qu'il constate la présence de telles substances ou matières ainsi que celles qu'il utilise pour les services.

Le prestataire de services doit fournir tous les équipements de protection individuelle nécessaires à la sécurité de son personnel travaillant avec des matières ou substances dangereuses. De plus, le prestataire de services doit assumer les risques inhérents à la profession exercée par son personnel. Le prestataire de services est également tenu de prendre les mesures nécessaires en tout temps pour assurer la protection contre tout bris ou dommage des installations existantes d'Hydro-Québec ainsi que des zones non prévues par les services du présent contrat.

Le prestataire de services doit se conformer aux exigences suivantes; tous les frais engendrés par l'application de ces mesures sont de la responsabilité du prestataire de services :

- **Émanation de gaz** : toute pièce de machinerie ou d'équipement dégageant des gaz pouvant compromettre le bien-être des occupants, doit être munie d'appareils de neutralisation ou de systèmes d'évacuation rapide vers l'extérieur de la bâtisse.
- **Équipement de protection obligatoire pour travailler dans les garages d'Hydro-Québec** : le prestataire de service doit fournir à ses frais et s'assurer que son personnel porte en tout temps les équipements de protection individuelle (EPI) suivants :
  - Bottes de sécurité conformes à la norme CAN/CSA-Z195-02 dotées d'une semelle résistance aux perforations, d'embouts protecteurs de classe 1 (triangle vert) et d'une semelle résistante aux chocs (sigle oméga);
  - Casque de sécurité pour la conduite de motoneiges et de VTT.

Le personnel du prestataire de services doit également porter des protecteurs auditifs, des lunettes de sécurité et un dossard ou un vêtement à haute visibilité. Le tout doit être propre et en bon état.

- **Manœuvre de recul** : un signaleur est présent pour les manœuvres de recul si ce déplacement présente un risque pour la sécurité d'un travailleur ou de la personne au volant d'un véhicule. En l'absence d'un signaleur, la personne au volant d'un véhicule doit prendre connaissance des risques présents dans son environnement avant de faire la manœuvre de recul.
- **Déplacement en véhicule dans les cours d'Hydro-Québec** : le déplacement à l'intérieur des zones de circulation doit s'effectuer à vitesse de marche rapide.
- **Ceinture de sécurité** : le port de la ceinture de sécurité est obligatoire.
- **Cellulaire** : il est interdit d'utiliser le cellulaire au volant en tout temps, tenu en main ou tenu d'une autre façon (exemple : coincé entre l'épaule et le menton). Le cellulaire doit être installé à l'aide d'un support fixé au véhicule et être utilisé en mode « mains libres » ou « commande vocale » (CarPlay ou autre système similaire). L'écran doit afficher uniquement des informations utiles à la conduite du véhicule (exemple : GPS).
- **La personne au volant d'un véhicule est en état de conduire** : l'état d'éveil et de repos de la personne au volant d'un véhicule convient à l'activité de conduite.
- **Respecter la signalisation** : le prestataire de service doit respecter les panneaux de signalisation présents.

- **Protection des équipements en place** : durant toute l'exécution des services, le prestataire de services doit protéger adéquatement les équipements, les accessoires et autres surfaces ne faisant pas partie de son contrat, afin que ceux-ci ne soient altérés d'aucune façon par ses activités. Certaines surfaces ou équipements doivent être recouverts par des toiles ou autres matériaux, le tout fourni et installé par le prestataire de services.

Le défaut par le prestataire de services de respecter l'une ou l'autre de ces obligations entraîne la responsabilité du prestataire de services quant à tout dommage résultant de ce défaut.

Le prestataire de services est responsable de la protection de ses ouvrages et installations jusqu'à l'acceptation définitive des services par Hydro-Québec. Tout dommage causé par le prestataire de services aux installations et systèmes existants au cours de l'exécution des services doit être réparé à ses frais. Hydro-Québec peut exiger que ces réparations soient effectuées par un tiers (personne ou entreprise qualifiée pour le travail à réaliser).

Le prestataire de services doit faire en sorte que la/les zones des services soient en pression négative pour toute la durée des services afin que toutes émanation de gaz, de poussière, de fumée ainsi que d'odeur ne puissent contaminer les zones adjacentes dans le bâtiment et être évacuer adéquatement à l'extérieur.

## 10. PROGRAMME DES SERVICES

Pour tout véhicule assujetti à la réglementation relative à la DCE, les services doivent se terminer au plus tard le 31 décembre 2024.

Pour tout véhicule non assujetti à la réglementation relative à la DCE, le prestataire de services et le représentant d'Hydro-Québec doivent établir un échéancier à la suite de la réunion de démarrage.

## 11. MANIÈRE D'EXÉCUTER LE CONTRAT

Le prestataire de services doit exécuter les services de la manière la plus substantielle et expéditive en suivant les règles de l'art, conformément aux exigences du présent document, des normes et spécifications applicables, ainsi qu'aux directives et instructions du représentant d'Hydro-Québec.

Le prestataire de services doit consulter le représentant d'Hydro-Québec pour fixer les heures des services de telle sorte que les employés d'Hydro-Québec qui travaillent n'en subissent aucun inconvénient.

Le prestataire de services doit terminer les services dans les plus brefs délais suivant la demande ou selon le délai convenu avec le représentant d'Hydro-Québec.

Le prestataire de services doit aviser le représentant d'Hydro-Québec de toute situation pouvant nécessiter des mesures d'urgence et il doit se conformer à toutes les directives de celui-ci. Tout bris, dommage ou anomalie constatés par le prestataire de services, doivent être rapportés immédiatement ou le plus tôt possible au représentant d'Hydro-Québec.

Le prestataire de services doit prendre toutes les précautions requises pour ne pas endommager les ouvrages existants, incluant les bâtiments et les équipements. Advenant le cas échéant, tous les frais de remplacement, de réparation ou de pertes de production sont à la charge du prestataire de services. Hydro-Québec peut exiger que les remplacements ou les réparations soient effectuées par un tiers.

## 12. DISPONIBILITÉ

Le prestataire de services doit être en mesure d'exécuter les services durant le délai prévu, c'est-à-dire disposer d'une main-d'œuvre qualifiée suffisante et de l'équipement requis pour exécuter les services. Le prestataire de services doit nommer un représentant pouvant être rejoint du lundi au vendredi (entre 08h00 et 17h00) et ayant l'autorité nécessaire à exécuter le présent contrat, au moyen d'un numéro de téléphone unique et d'une adresse courriel unique.

Il est entendu que les services sur demande à tarif horaire ne sont pas continus, ceux-ci sont sollicités selon les besoins d'Hydro-Québec à différentes périodes de la durée du contrat, et ce, sans que le prestataire de services n'ait droit à une indemnité.

Dans le cas où le prestataire de services confirme par écrit au représentant d'Hydro-Québec qu'il n'est pas en mesure d'exécuter les services d'une fiche de demande de services selon les modalités prescrites par Hydro-Québec telles que l'échéancier de réalisation, le type de service ou tout autre élément, Hydro-Québec se réserve le droit de faire exécuter lesdits services par un tiers.

Le retour d'appel et le suivi de courriel doivent être effectués dans un délai maximal de vingt-quatre (24) heures.

### 12.1. APPELS DE SERVICE D'URGENCE

Le prestataire de services doit retourner l'appel téléphonique dans un délai de soixante (60) minutes et doit être à pied-d'œuvre au plus tard quatre (4) heures après l'appel du représentant d'Hydro-Québec. Pour les emplacements situés dans les régions de l'Abitibi-Témiscamingue, de la Côte-Nord, du Saguenay-Lac-St-Jean, de Sept-Îles, de Rimouski et de la Gaspésie, le prestataire de services doit être à pied-d'œuvre au plus tard vingt-quatre (24) heures à quarante-huit (48) heures après l'appel du représentant d'Hydro-Québec.

## 13. HORAIRE DE TRAVAIL

Selon la planification des services d'Hydro-Québec, le prestataire de services doit exécuter les services durant les horaires suivants :

- Horaire de jour : du lundi au vendredi entre 08h00 et 16h00;
- Horaire de soir : du lundi au vendredi entre 16h00 et 01h30;
- Horaire de fin de semaine : du samedi au dimanche entre 07h00 et 16h00.

## 14. AVIS AU REPRÉSENTANT D'HYDRO-QUÉBEC AVANT LE DÉBUT DES SERVICES

Le prestataire de services doit, avant l'exécution des services, aviser le représentant d'Hydro-Québec pour que ce dernier puisse prendre les mesures de contrôle qualitatif et quantitatif qu'il juge nécessaire.

## 15. SÉCURITÉ DES INSTALLATIONS D'HYDRO-QUÉBEC

### 15.1. ACCÈS « AUTONOME »

Le prestataire de services peut accéder au bâtiment de façon « autonome » en se procurant les clés ou les cartes d'accès requises auprès du représentant d'Hydro-Québec. Le prestataire de services est en tout temps responsable des allées et venues de ses travailleurs (employés ou sous-traitants). Le prestataire de services doit effectuer les demandes d'accès par écrit, obligatoirement dix (10) jours ouvrables avant le début des services. Hydro-Québec n'est pas responsable du défaut du prestataire de services d'effectuer ses demandes dans les délais prescrits. Aucun travailleur du prestataire de services ne peut débiter les services tant que les vérifications requises ne sont pas complétées par Hydro-Québec. Si l'accès à l'installation d'un travailleur du prestataire de services est refusé, le prestataire de services doit prendre les dispositions nécessaires pour le remplacer. Le prestataire de services ne peut exiger de prolongation des délais des services si un(des) employé(s) se voit(voient) refuser l'accès à l'installation.

## 16. VÉRIFICATION DES RESSOURCES EXTERNES

Dans le cadre de certains contrats, les ressources externes doivent faire l'objet d'une vérification avant d'entrer dans les bâtiments et les installations d'Hydro-Québec, d'avoir accès à des informations confidentielles ou encore d'obtenir des accès informatiques. Hydro-Québec a mis en place un processus facilitant cette vérification.

Les grandes étapes du processus sont disponibles sur le site Internet d'Hydro-Québec, via le lien suivant : [Fournisseurs – Vérification des ressources externes \(hydroquebec.com\)](http://hydroquebec.com/Fournisseurs-Vérification-des-ressources-externes)

Le prestataire de services doit préalablement remplir la *Fiche ressource externe (963-3954)* afin de créer ou de mettre à jour le dossier de la ressource externe attitrée à l'exécution des services.

## 17. RELATIONS CLIENT ET UTILISATEUR

Si un problème surgit avec des membres du personnel d'Hydro-Québec non-affectés aux services, tout travailleur du prestataire de services doit garder son sang-froid et faire preuve de courtoisie. Il ne doit pas engager la controverse, mais rapporter l'incident au représentant d'Hydro-Québec.

En aucun temps, il n'est toléré qu'un membre du personnel du prestataire de services ou de ses sous-traitants ait une attitude non professionnelle sur les lieux de travail. Une éthique professionnelle élevée doit être soutenue pour toute la durée des services.

## 18. LOCAUX, ROULOTTE, STATIONNEMENT ET SERVICES À L'USAGE DU PRESTATAIRE DE SERVICES

Le prestataire de services doit assurer tous ses services de communication (téléphone, télécopieur, internet). Hydro-Québec ne fournit pas de réseau de communication pour ces services.

À moins d'avis contraire, le prestataire de services doit décharger et réceptionner au chantier tous les biens fournis par lui ou par Hydro-Québec se rapportant aux services en cours.

Le prestataire de services et son personnel peuvent utiliser les différents services existants sur les lieux; toilettes, eau potable, cafétéria et autres, après entente avec le représentant d'Hydro-Québec. Toutefois,

ce dernier peut mettre fin à cette entente advenant des plaintes formulées contre le prestataire de services et/ou ses sous-traitants.

Le représentant d'Hydro-Québec peut désigner des espaces de stationnement.

## **19. PERSONNEL DU PRESTATAIRE DE SERVICES**

Hydro-Québec se réserve le droit d'interdire qu'un membre en particulier, du prestataire de services ou de ses sous-traitants, soit employé à l'exécution de tout service faisant l'objet de ce contrat.

Tout le personnel du prestataire de services doit être identifié au sein des installations. Les informations indiquées doivent mentionner le nom de la compagnie et le nom de l'individu. À tout moment, le représentant d'Hydro-Québec peut demander au travailleur du prestataire de services ses cartes de compétence. Tout travailleur du prestataire de services sans identification adéquate et/ou carte de compétence peut être expulsé de l'installation par le représentant d'Hydro-Québec. Le prestataire de services ne peut réclamer un dédommagement à Hydro-Québec lors d'une telle expulsion.

## **20. PROGRAMME DE PRÉVENTION SST**

Le prestataire de services doit élaborer un programme de prévention Santé Sécurité conforme aux exigences de l'article « SANTÉ ET SÉCURITÉ » des *Clauses générales* et à l'article Protection des personnes et des biens du présent contrat.

Ce programme doit inclure principalement les informations suivantes:

- Organigramme du prestataire de services;
- Mesures de sécurité relatives aux tâches à exécuter;
- Liste de plans à transmettre à la CNESST;
- Liste des contaminants et une copie des fiches signalétiques;
- Liste des secouristes;
- Nom du responsable de la sécurité au sein des installations, lorsque requis.

## **21. NETTOYAGE ET REMISE EN ÉTAT DES LIEUX**

Le prestataire de services doit disposer quotidiennement de ses rebuts (débris, poussières de construction, etc.) selon les directives émises par le représentant d'Hydro-Québec. Les voies d'accès utilisées par le prestataire de services ainsi que celles à l'intérieur du site doivent être entretenues quotidiennement selon les normes de propreté établies par le propriétaire.

Le prestataire de services est responsable du nettoyage des surfaces finies et de celles sur lesquelles un ouvrage subséquent doit être exécuté. Le prestataire de services doit enlever les protections temporaires et réparer les déficiences avant de procéder au nettoyage final. Le prestataire de services doit utiliser son propre équipement pour nettoyer les lieux.

## **22. NON-CONFORMITÉS (DÉFICIENCES)**

Le prestataire de services est responsable de la qualité des services. Le prestataire de services doit effectuer tous les contrôles de qualité, essais et épreuves exigés au devis technique et celles qu'il juge autrement requis pour fournir un produit conforme aux exigences.

Les non-conformités relevées lors ou à la suite des services sont transmises au prestataire de services par écrit par le représentant d'Hydro-Québec. Le prestataire de services doit dans le meilleur délai, proposer une action corrective et transmettre cette proposition par écrit, pour validation, au représentant d'Hydro-Québec.

Le prestataire de services exécute l'action corrective retenue approuvée et la soumet, pour inspection, au représentant d'Hydro-Québec.

## 23. FORMATIONS OBLIGATOIRES D'HYDRO-QUÉBEC

<u>Formations</u>	<u>Durée</u>
• Normes CIP de la NERC (auto-formation en ligne)	60 min
• Les bons comportements à adopter dans les installations assujetties aux normes CIP de la NERC (auto-formation en ligne)	15 min
• Formation d'Hydro-Québec pour installateurs	5 heures

### 23.1. NORMES CIP DE LA NERC

Afin de se conformer aux normes de fiabilité de la North American Electric Reliability Corporation (NERC) en matière de protection des infrastructures critiques (Critical Infrastructure Protection-CIP), Hydro-Québec a mis en place des mesures concernant la gestion des accès logiques à ses systèmes ainsi qu'à ses périmètres de sécurité physiques (PSP) assujettis.

Afin d'obtenir un accès autonome aux installations NERC, sur demande du représentant d'Hydro-Québec, le personnel du prestataire de services doit répondre favorablement à une VFIP et suivre la formation sur la conformité CIP NERC annuellement. Celle-ci doit figurer à l'historique de formation de l'individu, employé ou ressource externe, devant se soumettre à la conformité CIP NERC.

La formation est offerte en ligne, en auto-formation. Lorsque le participant réussit l'auto-formation, son historique de formation est automatiquement mis à jour. Un lien internet est fourni au représentant du prestataire de services. La formation est d'une durée d'environ soixante (60) minutes.

Les installations NERC sont identifiées uniquement à l'émission d'une fiche de demande de services.

### 23.2. LES BONS COMPORTEMENTS À ADOPTER DANS LES INSTALLATIONS ASSUJETTIES AUX NORMES CIP DE LA NERC

Les détenteurs de privilèges d'accès dans les installations assujetties aux normes CIP de la NERC doivent :

- Comprendre les obligations des employés et fournisseurs externes en matière de sécurité physique;
- Comprendre les impacts liés au non-respect de ces obligations;
- Comprendre et respecter la procédure de contournement du système de sécurisation des installations;
- Revoir le processus d'enregistrement téléphonique des visiteurs.

La formation est offerte en ligne, en auto-formation. Lorsque le participant réussit la formation, son historique de formation est automatiquement mis à jour. Un lien internet est fourni au représentant du prestataire de services. La formation est d'une durée d'environ de quinze (15) minutes.

### **23.3. FORMATION D'HYDRO-QUÉBEC POUR INSTALLATEURS**

Les employés du prestataire de services et/ou les employés de ses sous-traitants affectés à l'exécution des services doivent :

- Prendre connaissance des modalités d'accès aux sites d'Hydro-Québec;
- Prendre connaissance de la définition des kits à installer;
- Prendre connaissance des types de véhicules;
- Prendre connaissance des modalités d'installation des kits afin d'assurer une installation standard à tout véhicule;
- Prendre connaissance des limites techniques des équipements;
- Savoir effectuer les connexions électriques et gérer les câbles dans tout véhicule;
- Identifier les personnes-ressources pour tout support technique.

### **23.4. RÉMUNÉRATION LORS DE SÉANCE DE FORMATION**

Les heures du salarié du prestataire de services consacrées aux formations données exclusivement à l'interne d'Hydro-Québec et qui sont exigées par Hydro-Québec ne sont pas rémunérées. Le prestataire de service doit prévoir les coûts dans son prix soumis au bordereau de la formule de soumission (Article 24.8 du présent contrat).

Toute formation réalisée par un tiers, notamment pour la mise à jour des connaissances techniques des salariés du prestataire de services, est aux frais du prestataire de services et les délais découlant de la participation des salariés sont sous la responsabilité du prestataire de services.

Si le prestataire de services doit remplacer un salarié en cours d'exécution des services, les heures requises pour la formation du nouveau salarié sont aux frais du prestataire de services à moins d'entente préalable entre le prestataire de services et le représentant d'Hydro-Québec.

## **24. RÉMUNÉRATION**

### **24.1. GÉNÉRALITÉS**

Le prestataire de services doit fournir à ses propres frais tout le matériel usuel nécessaire à l'exécution de ce contrat. Le prestataire de services doit prévoir les coûts dans ses prix soumis au bordereau de la formule de soumission (articles 24.4 à 24.9 du présent contrat), ainsi que les coûts liés aux véhicules de service et des équipements de sécurité. Par véhicule de service, on entend tout camion de type utilitaire devant contenir tout le matériel nécessaire à l'exécution des services ainsi que tout matériaux d'usage courant, en quantité et variété permettant une réaction rapide en cas d'urgence.

Seules les heures réellement exécutées et approuvées par Hydro-Québec, conformément au présent document, sont considérées pour le paiement des services supplémentaires.

La rémunération des services ne peut être majorée, les prix soumis sont fermes pour la durée initiale du contrat.

## **24.2. RÉGION DE LA BAIE-JAMES**

### **24.2.1. TRANSPORT**

Pour tout service exécuté sur le territoire de la Baie-James, le temps de transport et le temps d'attente de la main-d'œuvre sont rémunérés à taux simple.

Le transport aérien permettant de se rendre aux installations est fourni par Hydro-Québec. La liste des aéroports pour lesquels Hydro-Québec dispose de ports d'attache est détaillée à l'Annexe D. Seul l'aéroport situé le plus près de la place d'affaire du prestataire de services est pris en considération pour le transport de ses employés.

Les frais de transport, les frais de stationnement, le temps de déplacement et tout autre frais inhérents au déplacement vers l'aéroport, sont aux frais du prestataire de service.

Hydro-Québec est responsable de réserver les vols du personnel du prestataire de services affecté à l'exécution des services. Hydro-Québec doit communiquer au prestataire de services les informations suivantes : l'adresse de l'aéroport, le jour et l'heure des vols.

Hydro-Québec doit confirmer le vol au prestataire de services par courriel, et ce, vingt-quatre (24) heures avant le départ. Les employés d'Hydro-Québec ont priorité sur les vols. Le représentant d'Hydro-Québec peut, en tout temps, annuler le déplacement sans que le prestataire n'ait droit à une compensation financière.

Le représentant du prestataire de services doit se présenter au comptoir indiqué par Hydro-Québec, une (1) heure avant le départ du vol. Cette heure d'attente est payable à temps simple. Advenant le retard d'un vol, Hydro-Québec en est informée par son service de transport aérien, le prestataire de services doit inclure ce délai additionnel dans le temps total de transport. Lors du retour, Hydro-Québec ne paie aucune heure et ne rembourse aucune dépense après l'heure exacte d'atterrissage de l'appareil.

Le poids normal alloué pour tout bagage personnel est de vingt kilos (20 kg) ou quarante-quatre livres (44 lbs). Si le représentant prévoit dépasser ce poids, une demande de poids excédentaire doit être complétée par le prestataire de services. Cette demande doit parvenir le plus tôt possible au responsable d'Hydro-Québec afin qu'il puisse obtenir les approbations nécessaires.

Le prestataire de services doit envoyer, à ses frais, par voie terrestre, tout produit considéré comme dangereux par voie aérienne ou tout autre matériel ne pouvant être transporté par voie aérienne. Les colis doivent être adéquatement emballés et identifiés, incluant les fiches signalétiques des produits s'il y a lieu. L'adresse de livraison est la suivante :

**Hydro-Québec - Magasin de Rouyn-Noranda  
A/S (Votre Nom et celui du Représentant(e) d'Hydro-Québec)  
401, boul. Rideau  
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5B5**



Les frais de transport jusqu'au centre administratif de Rouyn-Noranda sont couverts par la majoration sur les pièces.

Le déplacement de l'aéroport et permettant de se rendre aux installations est fourni par Hydro-Québec.

#### **24.2.2. GÎTE ET COUVERT**

Pour tout service sur le territoire de la Baie-James, Hydro-Québec est responsable de réserver les chambres d'hôtel du personnel du prestataire de services affecté à l'exécution des services. Les repas sont aux frais du prestataire de services, ces frais sont remboursés sur présentation de factures raisonnables.

### **24.3. RÉSEAUX AUTONOMES**

#### **24.3.1. TRANSPORT**

Pour tout service exécuté dans les réseaux autonomes, le temps de transport et le temps d'attente de la main-d'œuvre sont rémunérés à taux simple.

Le transport aérien permettant de se rendre aux installations est fourni par Hydro-Québec. Les vols aériens à destination des réseaux autonomes sont assurés à partir de l'aéroport de Pierre Elliot Trudeau (Dorval).

Les frais de transport, les frais de stationnement, le temps de déplacement et tout autre frais inhérents au déplacement vers l'aéroport, sont aux frais du prestataire de service.

Hydro-Québec est responsable de réserver les vols du personnel du prestataire de services affecté à l'exécution des services. Hydro-Québec doit communiquer au prestataire de services les informations suivantes : l'adresse de l'aéroport, le jour et l'heure des vols.

Hydro-Québec doit confirmer le vol au prestataire de services par courriel, et ce, vingt-quatre (24) heures avant le départ. Les employés d'Hydro-Québec ont priorité sur les vols. Le représentant d'Hydro-Québec peut, en tout temps, annuler le déplacement sans que le prestataire n'ait droit à une compensation financière.

Le représentant du prestataire de services doit se présenter au comptoir indiqué par Hydro-Québec, une (1) heure avant le départ du vol. Cette heure d'attente est payable à temps simple. Advenant le retard d'un vol, Hydro-Québec en est informée par son service de transport aérien, le prestataire de services doit inclure ce délai additionnel dans le temps total de transport. Lors du retour, Hydro-Québec ne paie aucune heure et ne rembourse aucune dépense après l'heure exacte d'atterrissage de l'appareil.

Le poids normal alloué pour tout bagage personnel est de vingt kilos (20 kg) ou quarante-quatre livres (44 lbs). Si le représentant prévoit dépasser ce poids, une demande de poids excédentaire doit être complétée par le prestataire de services. Cette demande doit parvenir le plus tôt possible au responsable d'Hydro-Québec afin qu'il puisse obtenir les approbations nécessaires.

Le déplacement de l'aéroport et permettant de se rendre aux installations est fourni par Hydro-Québec.

#### **24.3.2. GÎTE ET COUVERT**

Pour tout service sur le territoire de la Baie-James, Hydro-Québec est responsable de réserver les chambres d'hôtel du personnel du prestataire de services affecté à l'exécution des services. Les repas sont aux frais du prestataire de services, ces frais sont remboursés sur présentation de factures raisonnables.

#### **Liste des réseaux autonomes**

- Inukjuak (Nouveau-Québec)
- Tasiujaq (Nouveau-Québec)
- C.P. 70 Tabatière CTE Duplessis
- La Romaine (Comté Duplessis)
- St-Augustin CTE Duplessis
- Kangiqsualujjuaq (Nouveau-Québec)
- Akulivik (Nouveau-Québec)
- Kangiqsujuak (Nouveau-Québec)
- Povungnituk (Nouveau-Québec)
- Quaqtaq (Nouveau-Québec)
- Salluit (Nouveau-Québec)
- Aupaluk (Nouveau-Québec)
- Kuujjuaq (Nouveau-Québec)
- Chevery
- Îles Harington
- Anticosti CTE Duplessis
- Lac Robertson
- Kuujjuarapik (Nouveau-Québec)
- Ivujivik (Nouveau-Québec)
- Kangirsuk (Nouveau-Québec)
- Umuijaq (Nouveau-Québec)

#### **24.4. PRIX UNITAIRE – DÉINSTALLATION ANCIEN DISPOSITIF TÉLÉMÉTRIE VÉHICULAIRE (JOUR)**

Le prestataire de services est rémunéré selon les prix unitaires indiqués au bordereau de prix de la formule de soumission. Le prestataire de services doit indiquer le prix unitaire sur base forfaitaire pour les services exécutés durant les heures normales de travail, ce prix inclut la main-d'œuvre, le vivre et couvert s'il y a lieu, les outils, les matériaux, le matériel, l'outillage et tous les frais inhérents à l'exécution des services, à l'exception de la taxe sur les produits et services (T.P.S.) et la taxe de vente du Québec (T.V.Q.). Il inclut également l'administration et le profit.

#### **24.5. PRIX UNITAIRE – DÉINSTALLATION ANCIEN DISPOSITIF TÉLÉMÉTRIE VÉHICULAIRE (SOIR-FIN DE SEMAINE)**

Le prestataire de services est rémunéré selon les prix unitaires indiqués au bordereau de prix de la formule de soumission. Le prestataire de services doit indiquer le prix unitaire sur base forfaitaire pour les services exécutés en dehors des heures normales de travail, ce prix inclut la main-d'œuvre, le vivre et couvert s'il y a lieu, les outils, les matériaux, le matériel, l'outillage et tous les frais inhérents à l'exécution des services, à l'exception de la taxe sur les produits et services (T.P.S.) et la taxe de vente du Québec (T.V.Q.). Il inclut également l'administration et le profit.

**24.6. PRIX UNITAIRE – INSTALLATION SUPPORT POUR TABLETTE IPAD (JOUR)**

Le prestataire de services est rémunéré selon les prix unitaires indiqués au bordereau de prix de la formule de soumission. Le prestataire de services doit indiquer le prix unitaire sur base forfaitaire pour les services exécutés durant les heures normales de travail, ce prix inclut la main-d'œuvre, le vivre et couvert s'il y a lieu, les outils, les matériaux, le matériel, l'outillage et tous les frais inhérents à l'exécution des services, à l'exception de la taxe sur les produits et services (T.P.S.) et la taxe de vente du Québec (T.V.Q.). Il inclut également l'administration et le profit.

**24.7. PRIX UNITAIRE – INSTALLATION SUPPORT POUR TABLETTE IPAD (SOIR-FIN DE SEMAINE)**

Le prestataire de services est rémunéré selon les prix unitaires indiqués au bordereau de prix de la formule de soumission. Le prestataire de services doit indiquer le prix unitaire sur base forfaitaire pour les services exécutés en dehors des heures normales de travail, ce prix inclut la main-d'œuvre, le vivre et couvert s'il y a lieu, les outils, les matériaux, le matériel, l'outillage et tous les frais inhérents à l'exécution des services, à l'exception de la taxe sur les produits et services (T.P.S.) et la taxe de vente du Québec (T.V.Q.). Il inclut également l'administration et le profit.

**24.8. PRIX UNITAIRE – INSTALLATION NOUVEAU DISPOSITIF TÉLÉMÉTRIE VÉHICULAIRE (JOUR)**

Le prestataire de services est rémunéré selon les prix unitaires indiqués au bordereau de prix de la formule de soumission. Le prestataire de services doit indiquer le prix unitaire sur base forfaitaire pour les services exécutés durant les heures normales de travail, ce prix inclut la main-d'œuvre, le vivre et couvert s'il y a lieu, les outils, les matériaux, le matériel, l'outillage et tous les frais inhérents à l'exécution des services, à l'exception de la taxe sur les produits et services (T.P.S.) et la taxe de vente du Québec (T.V.Q.). Il inclut également l'administration (formations obligatoires d'Hydro-Québec, rapports de travail, renouvellement des permis et certificats requis pour l'exécution des services, etc.) et le profit.

**24.9. PRIX UNITAIRE – INSTALLATION NOUVEAU DISPOSITIF TÉLÉMÉTRIE VÉHICULAIRE (SOIR-FIN DE SEMAINE)**

Le prestataire de services est rémunéré selon les prix unitaires indiqués au bordereau de prix de la formule de soumission. Le prestataire de services doit indiquer le prix unitaire sur base forfaitaire pour les services exécutés en dehors des heures normales de travail, ce prix inclut la main-d'œuvre, le vivre et couvert s'il y a lieu, les outils, les matériaux, le matériel, l'outillage et tous les frais inhérents à l'exécution des services, à l'exception de la taxe sur les produits et services (T.P.S.) et la taxe de vente du Québec (T.V.Q.). Il inclut également l'administration (formations obligatoires d'Hydro-Québec, rapports de travail, renouvellement des permis et certificats requis pour l'exécution des services, etc.) et le profit.

**24.10. PRIX UNITAIRE – DÉPLACEMENT POUR EXÉCUTION DES SERVICES (ALLER-RETOUR)**

Le prestataire de services est rémunéré selon les prix unitaires indiqués au bordereau de prix de la formule de soumission. Le prix unitaire sur base forfaitaire inclut le temps de déplacement, les frais de transport et de vivre et couvert s'il y a lieu, le véhicule de service, les coûts de kilométrage aller-retour

à l'exception de la taxe sur les produits et services (T.P.S.) et la taxe de vente du Québec (T.V.Q.). Il inclut également tout autres frais inhérents au déplacement.

#### **24.11. TAUX HORAIRE – DÉPLACEMENT AÉRIEN (RÉGION DE LA BAIE-JAMES ET RÉSEAUX AUTONOMES)**

##### **24.11.1. TAUX HORAIRE RÉGULIER – TEMPS DE DÉPLACEMENT**

Le prestataire de services est rémunéré selon les taux horaires indiqués au bordereau de prix de la formule de soumission. Le taux horaire de main-d'œuvre comprend les salaires, les frais de transport et de vivre et couvert s'il y a lieu, les contributions et cotisations aux avantages sociaux, l'administration, les frais de gérance, le profit et la C.N.E.S.S.T.

##### **24.11.2. TAUX HORAIRE RÉGULIER – TEMPS D'ATTENTE**

Le prestataire de services est rémunéré selon les taux horaires indiqués au bordereau de prix de la formule de soumission. Le taux horaire de main-d'œuvre comprend les salaires, les frais de transport et de vivre et couvert s'il y a lieu, les contributions et cotisations aux avantages sociaux, l'administration, les frais de gérance, le profit et la C.N.E.S.S.T.

Le prestataire de services est rémunéré lorsque le temps d'attente est occasionné par Hydro-Québec, sans s'y limiter dans les cas suivants :

- Site inaccessible en raison de l'indisponibilité du représentant d'Hydro-Québec;
- Attente sollicitée par le représentant d'Hydro-Québec en vue réparer un véhicule, etc.

Le prestataire de services ne peut être rémunéré si celui-ci n'a pas pris tous les moyens requis pour résoudre l'attente (exemple : contacter le représentant d'Hydro-Québec, exécuter d'autres tâches inhérentes aux services).

#### **24.12. MONTANT PROVISIONNEL**

Un montant provisionnel est prévu à la formule de soumission afin de rémunérer les travaux correctifs exécutés à la demande d'Hydro-Québec, selon le prix soumis à l'onglet « Prix additionnels – Obligatoire » de la formule de soumission. Le prix inclut la main-d'œuvre, le temps de déplacement, les frais de transport et de vivre et couvert s'il y a lieu, les outils, les matériaux, le matériel, l'outillage et tous les frais inhérents à l'exécution des services, à l'exception de la taxe sur les produits et services (T.P.S.) et la taxe de vente du Québec (T.V.Q.). Il inclut également l'administration et le profit.

### **25. VARIATION DE QUANTITÉS**

Hydro-Québec ne s'engage pas à dépenser le montant prévu au contrat puisque les montants provisionnels indiqués à la formule de soumission sont basés sur des hypothèses de besoins. Le prestataire de services ne peut pas présenter de réclamations basées sur le manque à gagner que peut engendrer la non-utilisation en totalité ou en partie des quantités et des montants provisionnels indiqués.

En tout temps, Hydro-Québec se réserve le droit de mettre fin au contrat.

En cours de contrat, Hydro-Québec se réserve le droit d'ajouter des installations et/ou des véhicules, et ce, à la suite d'un accord entre le représentant d'Hydro-Québec et le prestataire de services.

#### **25.1. ÉTABLISSEMENT DE NOUVEAUX PRIX**

Les coûts des services pour des emplacements ne figurant pas à l'annexe A – Répertoire des installations sont négociés avec le représentant d'Hydro-Québec.

### **26. FACTURATION**

#### **26.1. GÉNÉRALITÉS**

Le prestataire de services doit envoyer sa facture selon les modalités indiquées sur le site d'Hydro-Québec : [www.hydroquebec.com/soumissionnez/envoi-factures.html](http://www.hydroquebec.com/soumissionnez/envoi-factures.html).

Une facture détaillée doit comprendre, au minimum, les éléments suivants :

- Le nom et le numéro du prestataire de services (émis par Hydro-Québec);
- La date de la facture;
- La désignation de l'installation;
- Le numéro de commande (10 chiffres qui débute par 45XXXXXXXX);
- Le numéro de véhicule (5 à 6 chiffres, fourni par Hydro-Québec);
- Le type de kit installé;
- Le CII du gestionnaire (fourni par Hydro-Québec) et/ou l'ordre de travail pour tout travaux correctifs;
- Le montant total de la facture (toutes taxes exclues);
- Les taxes applicables (TPS et TVQ), indiquées séparément, avec leur numéro d'inscription;
- Le montant total de la facture (toutes taxes incluses).

Le prestataire de services doit joindre à sa facture tout rapport ainsi que toute pièce justificative inhérente à l'exécution des services, le tout doit être également transmis au représentant d'Hydro-Québec. Si le prestataire de services ne se conforme pas à ces exigences, Hydro-Québec peut refuser cette facture et la retourner pour correction ou rectification.

Une copie de la facture doit être transmise au représentant d'Hydro-Québec.

#### **26.2. FACTURATION POUR TRAVAUX CORRECTIFS**

Les travaux correctifs doivent être inclus à la facturation mensuelle si applicable. Toute demande de services dûment approuvée par le représentant d'Hydro-Québec doit être jointe à la facturation.

Les modalités de facturation sont celles énoncées à l'article 26.1 intitulé « Généralités ».

### **27. PÉNALITÉ EN CAS DE DÉFAUT DU PRESTATAIRE DE SERVICES**

Si le prestataire de services n'exécute pas les services ou ne respecte pas les exigences du contrat et à la satisfaction du représentant d'Hydro-Québec, une pénalité de cinq pour cent (5 %) du prochain paiement peut être appliquée pour chaque exigence non réalisée jusqu'à un maximum de trente pour cent (30 %). Cette retenue est non-remboursable.

Si Hydro-Québec est dans l'obligation d'appliquer les dispositions de l'article « DÉFAUT – RETRAIT – RÉSILIATION » des Clauses Générales (CG), elle fait exécuter les services par un tiers et porte au compte du prestataire de services les coûts occasionnés.

## **28. GESTION DE LA QUALITÉ**

### **28.1. CONTRÔLE DE LA QUALITÉ ET MAINTIEN DE LA PERFORMANCE**

Le prestataire de services doit s'assurer de l'implantation et du bon fonctionnement des processus et des procédures en vue de satisfaire aux exigences de qualité du présent contrat.

### **28.2. PROCÉDURE DE GESTION DE LA QUALITÉ**

Dans le cadre du présent contrat, les deux (2) parties conviennent de rapporter le plus tôt possible tout problème pouvant entraver la bonne exécution du contrat. S'il y a un manque de la part du prestataire de services ou que les résultats ne sont pas à l'entière satisfaction du représentant Hydro-Québec, la procédure suivante est appliquée :

#### **1) Avis verbal de non-conformité**

Un avertissement verbal est donné au représentant du prestataire de services indiquant que le manquement doit être réglé à l'intérieur du délai indiqué par le représentant d'Hydro-Québec.

#### **2) Avis écrit de non-conformité**

Par la suite, un premier avis de non-conformité écrit faisant état de la situation est transmis au prestataire de services pour tous problèmes récurrents. Le manquement doit être réglé à l'intérieur du délai indiqué par le représentant d'Hydro-Québec. Un plan d'action peut être exigé par le représentant d'Hydro-Québec. Le prestataire de services doit transmettre celui-ci dans un délai de quarante-huit (48) heures.

#### **3) Rencontre de non-conformité et avis final**

Une rencontre impliquant le représentant d'Hydro-Québec ainsi que le représentant du prestataire de services est tenue afin de régler le différend.

Le prestataire de services s'expose à la résiliation en tout ou en partie de son contrat si Hydro-Québec lui émet trois (3) avis de non-conformité au cours de la validité de son contrat. Les non-conformités doivent être récurrentes pour un contrat précis. Les modalités de non-conformités et déficiences sont aussi applicables pour les consignes concernant l'environnement et la santé et sécurité ainsi que pour le refus du prestataire de services de se présenter pour effectuer des services dans une installation prévue au contrat.